



# TRAKTOR KONTROL F1



Guía de instalación



La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa compromiso alguno por parte de Native Instruments GmbH. El software descrito en este documento está sujeto a un acuerdo de licencia y no puede ser copiado a otros medios. Ninguna parte de esta publicación puede ser copiada, reproducida, almacenada o transmitida de manera alguna ni por ningún medio y para ningún propósito sin el permiso escrito previo de Native Instruments GmbH, de aquí en más mencionado como Native Instruments. Todos los productos y nombres de compañías son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Por lo demás, el hecho de que estés leyendo este texto significa que eres el propietario de una versión legal y no de una copia ilegal. Native Instruments GmbH puede seguir creando y desarrollando software de audio innovador sólo gracias a gente honesta y legal como tú. Muchas gracias en nombre de toda la empresa.

“Native Instruments”, “NI” and associated logos are (registered) trademarks of Native Instruments GmbH.

Mac, Mac OS, GarageBand, Logic, iTunes and iPod are registered trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows, Windows Vista and DirectSound are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

VST and Cubase are registered trademarks of Steinberg Media Technologies GmbH. ASIO is a trademark of Steinberg Media Technologies GmbH.

RTAS and Pro Tools are registered trademarks of Avid Technology, Inc., or its subsidiaries or divisions.

All other trade marks are the property of their respective owners and use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Documento escrito por: Native Instruments GmbH

Traducido por: Fernando Ramos

Un agradecimiento especial par el Beta Test Team, cuya valiosa colaboración no solo estuvo en rastrear errores, sino en hacer de éste un mejor producto.

---

## **Germany**

Native Instruments GmbH  
Schlesische Str. 29-30  
D-10997 Berlin  
Germany  
[www.native-instruments.de](http://www.native-instruments.de)

## **USA**

Native Instruments North America, Inc.  
6725 Sunset Boulevard  
5th Floor  
Los Angeles, CA 90028  
USA  
[www.native-instruments.com](http://www.native-instruments.com)



© Native Instruments GmbH, 2012. Todos los derechos reservados.

---

---

# Índice de contenidos

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>¡Bienvenido a la guía de instalación de TRAKTOR KONTROL F1 .....</b> | <b>6</b>  |
| 1.1      | El contenido de la caja .....   | 6         |
| 1.2      | Contenido de la guía de instalación .....                               | 6         |
| 1.3      | Convenciones tipográficas .....   | 7         |
| <b>2</b> | <b>Instalación del programa .....</b>                                   | <b>8</b>  |
| 2.1      | Leer antes de efectuar la instalación .....                             | 8         |
| 2.2      | Instalación en Mac OS X .....   | 8         |
| 2.2.1    | Ubicar e iniciar el programa de instalación .....                       | 8         |
| 2.2.2    | Seleccionar los componentes a instalar .....                            | 9         |
| 2.2.3    | Ingresar la contraseña .....  | 11        |
| 2.2.4    | Completar la instalación .....  | 11        |
| 2.3      | Instalación en Windows .....  | 13        |
| 2.3.1    | Ubicar e iniciar el programa de instalación .....                       | 13        |
| 2.3.2    | Confirmar las características a instalar .....                          | 13        |
| 2.3.3    | Confirmar la ruta de instalación de la aplicación .....                 | 15        |
| 2.3.4    | Seleccionar los controladores de dispositivo .....                      | 16        |
| 2.3.5    | Completar la instalación del programa .....                             | 17        |
| <b>3</b> | <b>Activación del producto con el Centro de Servicio .....</b>          | <b>18</b> |
| 3.1      | Activación en línea del producto .....                                  | 18        |
| 3.1.1    | Iniciar el Centro de Servicio .....                                     | 18        |
| 3.1.2    | Ingresar en su cuenta de usuario NI. ....                               | 19        |
| 3.1.3    | Activar el producto .....   | 20        |
| 3.1.4    | Finalizar la activación en línea .....                                  | 21        |
| 3.2      | Actualización del producto .....  | 22        |
| 3.2.1    | Seleccionar actualizaciones .....                                       | 22        |
| 3.2.2    | Descargar actualizaciones .....   | 23        |

---

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| 3.2.3    | Abrir carpeta de actualizaciones .....                   | 24        |
| 3.2.4    | Instalar las actualizaciones .....                       | 25        |
| 3.3      | Activación fuera de línea del producto .....             | 25        |
| 3.3.1    | Iniciar la activación fuera de línea .....               | 26        |
| 3.3.2    | Crear un archivo de pedido de activación .....           | 27        |
| 3.3.3    | Ingresar el número de serie .....                        | 28        |
| 3.3.4    | Transferir el archivo de pedido de activación .....      | 29        |
| 3.3.5    | Abrir el archivo de retorno de la activación .....       | 30        |
| 3.3.6    | Finalizar la activación fuera de línea .....             | 31        |
| <b>4</b> | <b>Conexión de TRAKTOR KONTROL F1 al ordenador .....</b> | <b>33</b> |
| 4.1      | Conexión del controlador en Mac OS X .....               | 33        |
| 4.2      | Conexión del controlador en Windows .....                | 33        |
| <b>5</b> | <b>Lo que viene .....</b>                                | <b>35</b> |

# 1 ¡Bienvenido a la guía de instalación de TRAKTOR KONTROL F1

Gracias por adquirir el controlador TRAKTOR KONTROL F1 DJ. En nombre de todo el equipo de Native Instruments, esperamos que este producto estimule grandemente su inspiración.

## 1.1 El contenido de la caja

La caja de TRAKTOR KONTROL F1 contiene lo siguiente:

- El controlador TRAKTOR KONTROL F1.
- Un cable USB
- Un volante de registro con el número de serie del programa TRAKTOR PRO 2, el número de serie del aparato TRAKTOR KONTROL F1 y un enlace a la página del registro del aparato, en la cual podrá registrar su dispositivo y descargar el programa TRAKTOR.
- Una lámina de la cubierta de pistas para su empleo sobre el F1 como controlador de cubiertas de pistas.
- Un volante con las instrucciones de seguridad.

## 1.2 Contenido de la guía de instalación

Esta guía de instalación lo ayudará a instalar el programa TRAKTOR en su ordenador ([↑2, Instalación del programa](#)), activar el programa con el Centro de Servicio ([↑3, Activación del producto con el Centro de Servicio](#)) y conectar el controlador TRAKTOR KONTROL F1 al ordenador ([↑4, Conexión de TRAKTOR KONTROL F1 al ordenador](#)). En el capítulo [↑5, Lo que viene](#), le mostraremos los pasos a seguir una vez que el programa y el aparato estén listos para su operación.

## 1.3 Convenciones tipográficas

Esta sección explica los signos y composición de página empleados en este documento. El mismo utiliza una disposición tipográfica especial para destacar puntos especiales y para advertirle sobre posibles problemas. Los símbolos que representan estas notas aclaratorias indican su naturaleza:



El signo de exclamación distingue las instrucciones o consejos útiles que debería seguir cuando correspondiere.



La figura de una lamparita indica información suplementaria de importancia. Esta información a menudo lo ayudará a resolver una tarea de manera más eficiente, pero la misma no está destinada necesariamente a la configuración o sistema operativo por usted empleado. Vale la pena echarle un vistazo.

Además, se emplea la siguiente tipografía especial:

- El texto que aparece en los menús desplegables (p.ej.: *Abrir...*, *Guardar como...* etc.) y rutas de directorio del disco duro y otros dispositivos de almacenamiento, aparece impreso en *bastardilla*.
  - Todo otro texto (rótulos de botones y controles, leyendas junto a casillas de verificación, etc.) aparecerá impreso en azul. Cada vez que vea aparecer este formato, verá también que el mismo texto aparece empleado en algún lugar de la pantalla.
  - Nombres y conceptos importantes aparecen impresos en **negrita**.
  - Los nombres de las teclas del ordenador aparecen encerrados en paréntesis rectangulares (p. ej.: "Presionar [Mayús] + [Intro]).
- Instrucciones individuales aparecen precedidas por esta flecha.

El resultado de acciones aparece precedido por esta flecha más pequeña.

## 2 Instalación del programa

### 2.1 Leer antes de efectuar la instalación

Antes de iniciar el instalador de TRAKTOR, tenga en cuenta los puntos siguientes:

- Asegúrese de haber descargado el programa TRAKTOR según las instrucciones proporcionadas en la página del registro:  
[www.native-instruments.com/go-f1](http://www.native-instruments.com/go-f1)  
Si ya ha registrado el dispositivo pero necesita descargar el instalador otra vez, hallará las descargas pertinentes en la sección "My Account" de la página de Internet de NI:  
<https://www.native-instruments.com/en/my-account/my-products-serials>
- Por favor, **observe atentamente las pantallas del instalador** y las rutas de instalación sugeridas para evitar la creación de carpetas no deseadas en su disco duro.
- Una vez realizada la instalación, **no se recomienda trasladar las carpetas** relacionadas con los programas de Native Instruments. Las futuras actualizaciones de programa tomarán en cuenta las ubicaciones establecidas durante la instalación inicial.

### 2.2 Instalación en Mac OS X



Al finalizar el proceso de instalación, deberá reiniciar el ordenador. Antes de hacerlo, guarde por favor su trabajo y cierre todas las aplicaciones..

#### 2.2.1 Ubicar e iniciar el programa de instalación

1. Ubique en su ordenador el archivo de instalación descargado y extraiga su contenido.
2. Haga doble clic sobre el archivo **Traktor 2 Installer.mpkg** para iniciar el proceso de instalación.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



## 2.2.2 Seleccionar los componentes a instalar

Tras la aceptación del contrato de licencia, la ventana del instalador mostrará los componentes a instalar. Esta ventana también mostrará el espacio de disco demandado por cada uno de estos componentes.



La pantalla de selección de componentes del programa de instalación.



En la pantalla de selección de componentes, no hallará una opción específica dedicada al TRAKTOR KONTROL F1, dado que el aparato no requiere la instalación de un controlador de dispositivo especial bajo MAC OS X. Se recomienda dejar seleccionado todo el resto de los controladores, a menos que tenga alguna razón específica para deseleccionar alguno en especial (por ejemplo, porque el controlador ya ha sido instalado en el ordenador en alguna ocasión anterior o porque está completamente seguro de que nunca empleará dicho dispositivo con TRAKTOR).

**Basic Installation:** instala el programa TRAKTOR y la documentación correspondiente. Este componente no puede deseleccionarse. También lleva a cabo la instalación de las aplicaciones Service Center (necesaria para la activación del producto) y Controller Editor, la cual permite configurar las asignaciones MIDI del controlador para su uso con otras aplicaciones distintas de TRAKTOR.

**Audio 8/4/2 DJ Drivers:** esta opción instala los controladores de dispositivo de las interfaces de audio AUDIO 8 DJ, AUDIO 4 DJ y AUDIO 2 DJ de Native Instruments. Si no tiene pensado utilizar ninguna de estas interfaces de audio, puede desactivar las casillas correspondientes.

**Traktor Kontrol S4:** esta opción instala el controlador de dispositivo del controlador TRAKTOR KONTROL S4. Si no piensa emplear el TRAKTOR KONTROL S4 con su ordenador, desactive esta casilla.

**Traktor Kontrol S2:** esta opción instala el controlador de dispositivo del controlador TRAKTOR KONTROL S2. Si no piensa emplear el TRAKTOR KONTROL S2 con su ordenador, desactive esta casilla.

**Traktor Audio 2/6/10 Drivers:** esta opción instala los controladores de dispositivo de las interfaces de audio TRAKTOR AUDIO 2, TRAKTOR AUDIO 6 y TRAKTOR AUDIO 10 de Native Instruments. Si no tiene pensado utilizar ninguna de estas interfaces de audio, puede desactivar las casillas correspondientes.

**Traktor Kontrol X1:** esta opción instala el controlador de dispositivo del controlador TRAKTOR KONTROL X1. Si no piensa emplear el TRAKTOR KONTROL X1 con su ordenador, desactive esta casilla.

## Componentes de segundo plano

Si bien estos componentes no aparecen mostrados en la ventana del instalador, los mismos son instalados según la configuración del sistema empleado por el usuario:

**Controller Editor:** la aplicación Controller Editor permite realizar la configuración del aparato controlador para su empleo como controlador MIDI en aplicaciones distintas del programa TRAKTOR. Este componente se instalará automáticamente (salvo que una versión más reciente del Controller Editor ya se encuentre alojada en el ordenador).

**Service Center:** el Centro de Servicio es la aplicación requerida para la activación del programa TRAKTOR. Se instalará independientemente del controlador de dispositivo seleccionado (a menos que una versión más reciente ya se encuentre instalada en el ordenador).



Se recomienda encarecidamente instalar el programa TRAKTOR en su ubicación predeterminada. Sin embargo, si fuera necesario cambiar la ubicación de la instalación, haga clic en el símbolo de carpeta de la columna [Location](#) y seleccione la carpeta deseada.

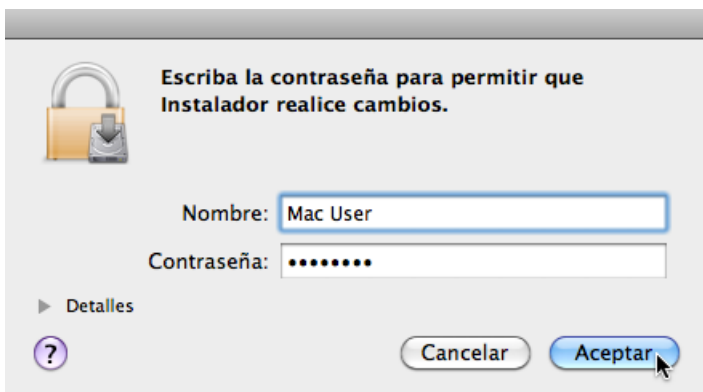
- Después de haber efectuado las modificaciones necesarias, haga clic en [Continue](#) y siga las instrucciones de pantalla.

### 2.2.3 Ingresar la contraseña

Antes de instalar los componentes seleccionados, el instalador le pedirá ingresar su contraseña de Mac OS X. Esto es un procedimiento estándar de Mac OS X para advertirle de los cambios que el instalador está por realizar.



La cuenta de usuario de Mac OS X empleada deberá contar con privilegios de administrador.



Solicitud de la contraseña de Mac OS X.

- Para continuar, ingrese su contraseña y haga clic en [OK](#).
- Los componentes seleccionados serán instalados.

### 2.2.4 Completar la instalación

Tras la instalación de los componentes, deberá reiniciar el ordenador.



La pantalla final del programa de instalación.

- ▶ En la última pantalla de la instalación del programa, haga clic en [Restart](#) para reiniciar el ordenador y concluir con el proceso de instalación.
- El ordenador se reiniciará a continuación.
- ▶ Tras el reinicio del ordenador, prosiga con la lectura del capítulo [↑3, Activación del producto con el Centro de Servicio](#) de esta guía para informarse sobre los pasos necesarios para la activación del producto.

## 2.3 Instalación en Windows



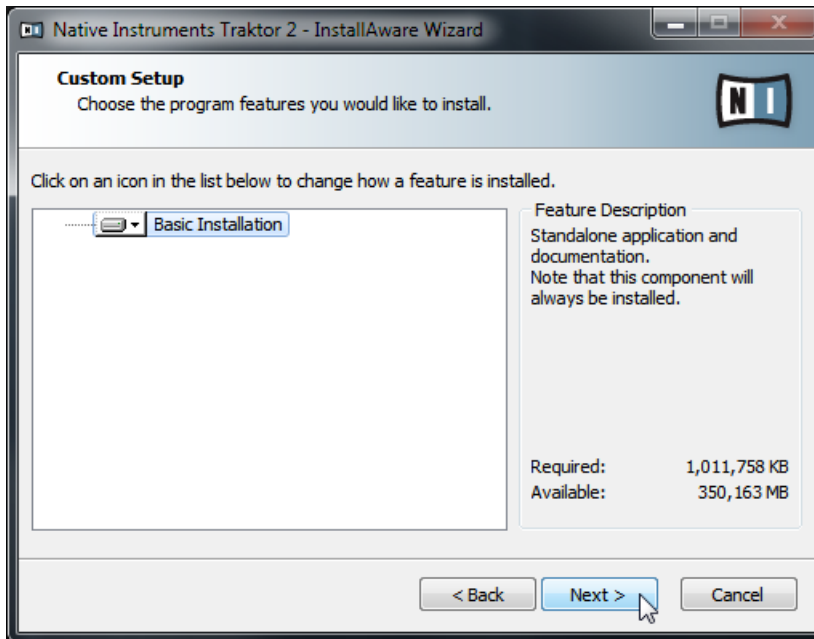
Si está instalando el programa TRAKTOR en Windows Vista o Windows 7, deberá apagar el Control de cuentas de usuario (UAC) de Windows antes de continuar con la operación. Para más información, consulte la documentación pertinente. Además de deshabilitar el UAC durante la instalación, es posible que sea necesario deshabilitar también el programa anti-virus.

### 2.3.1 Ubicar e iniciar el programa de instalación

1. Ubique en su ordenador el archivo de instalación descargado y extraiga su contenido.
2. Haga doble clic sobre el archivo **Traktor 2 Setup.exe** para iniciar el proceso de instalación.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

### 2.3.2 Confirmar las características a instalar

Tras la aceptación del contrato de licencia, la ventana del instalador mostrará los componentes a instalar.



La pantalla de selección de componentes del programa de instalación.

**Basic Installation:** instala el programa TRAKTOR y la documentación correspondiente. Este componente no puede deseleccionarse.

## Componentes de segundo plano

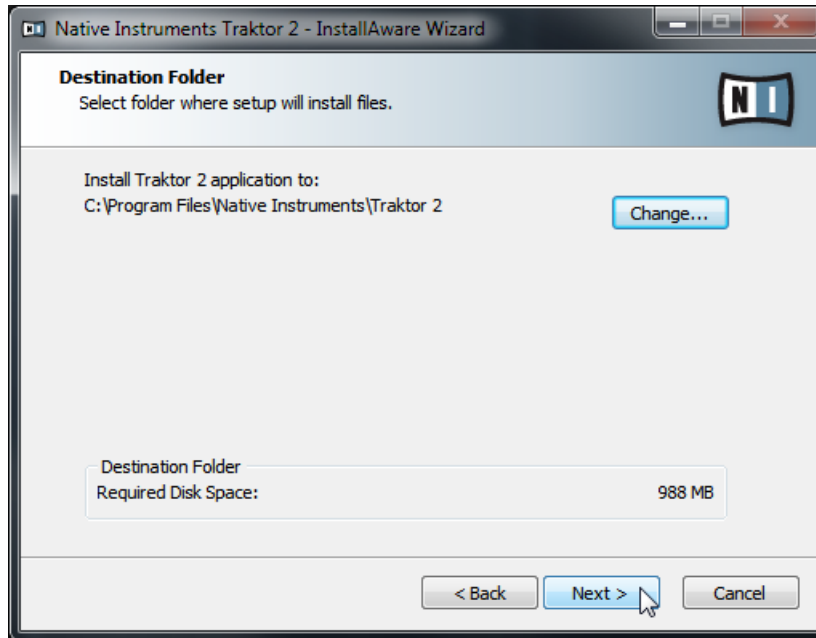
Si bien estos componentes no aparecen mostrados en la ventana del instalador, los mismos son instalados según la configuración del sistema empleado por el usuario:

**Controller Editor:** la aplicación Controller Editor permite realizar la configuración del aparato controlador para su empleo como controlador MIDI en aplicaciones distintas del programa TRAKTOR. Este componente se instalará automáticamente (salvo que una versión más reciente del Controller Editor ya se encuentre alojada en el ordenador).

**Service Center:** el Centro de Servicio es la aplicación requerida para la activación del programa TRAKTOR. Se instalará independientemente del controlador de dispositivo seleccionado (a menos que una versión más reciente ya se encuentre instalada en el ordenador).

- Haga clic en [Continue](#) y siga las instrucciones de pantalla.

### 2.3.3 Confirmar la ruta de instalación de la aplicación



La pantalla de la ruta de instalación del programa.



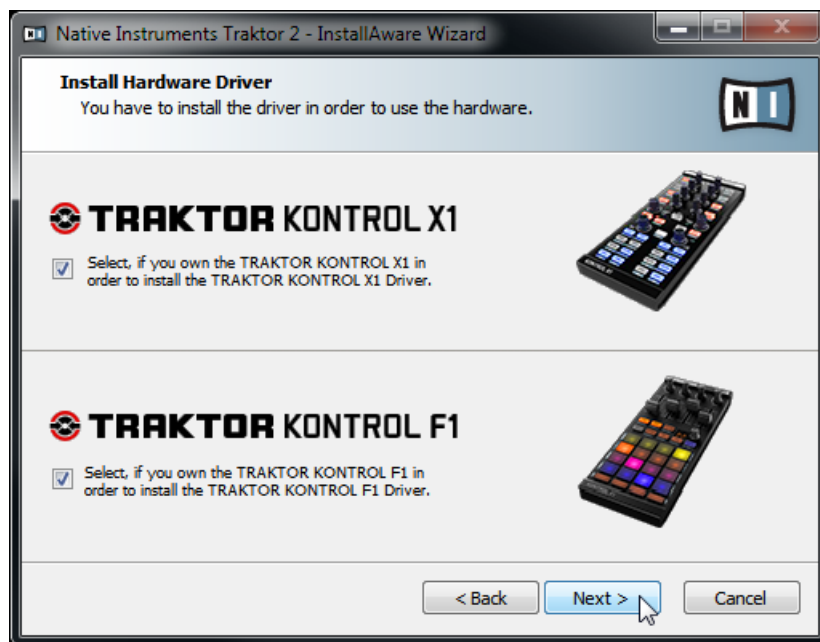
Se recomienda encarecidamente instalar el programa TRAKTOR en su ubicación predeterminada. Si, con todo, fuera necesario cambiar el destino de la instalación, haga clic en [Change](#) y en el cuadro que se abre seleccione la carpeta de destino deseada.

Se le pedirá seleccionar y confirmar la ruta de instalación del programa TRAKTOR.

- Haga clic en [Next](#) para continuar.

### 2.3.4 Seleccionar los controladores de dispositivo

Después de definir y confirmar la ruta de instalación del programa, aparecerán las pantallas destinadas a la instalación del controlador de dispositivo. Se recomienda seleccionar todos los controladores de dispositivo, a menos que tenga alguna razón específica para no seleccionar alguno de ellos (por ejemplo, porque el controlador ya ha sido instalado en el ordenador en alguna ocasión anterior o porque está completamente seguro de que nunca empleará dicho dispositivo con TRAKTOR).



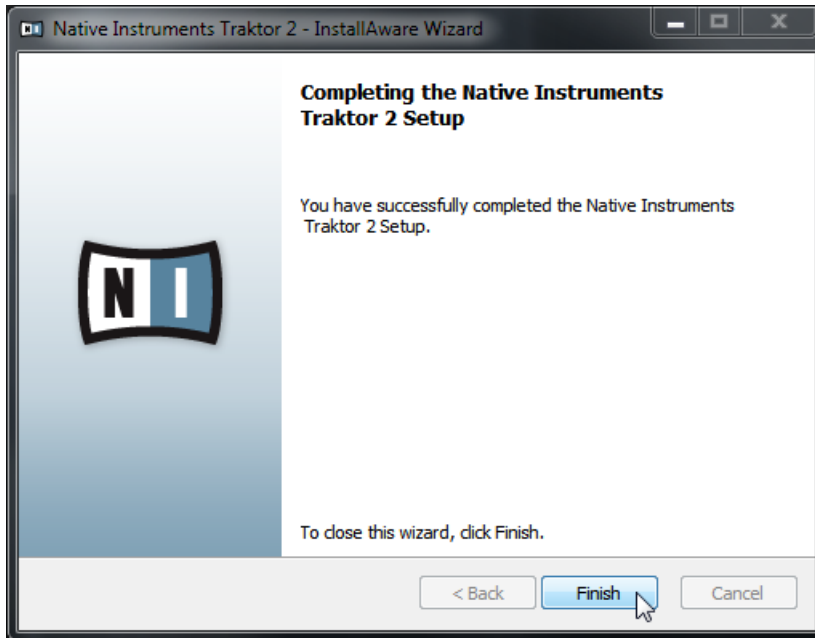
La pantalla de selección de controladores de dispositivo mostrando la selección del F1.

1. Asegúrese de seleccionar el controlador de dispositivo de TRAKTOR KONTROL F1 en la correspondiente pantalla de selección de controladores de dispositivo.
2. Haga clic en [Next](#) para continuar.



### 2.3.5 Completar la instalación del programa

Finalizada la selección de los controladores de dispositivo requeridos, aparecerá la última pantalla del programa de instalación.



La pantalla final del programa de instalación.

- ▶ En la última pantalla del programa de instalación, haga clic en **Finish** para finalizar la instalación y cerrar el programa.
- ▶ Prosiga con la lectura del capítulo [↑3, Activación del producto con el Centro de Servicio](#) de esta guía para informarse sobre los pasos necesarios para la activación del producto.

## 3 Activación del producto con el Centro de Servicio



En este capítulo, emplearemos en las ilustraciones un nombre genérico ("NI Product") para designar el producto a activar. La sección correspondiente en la pantalla de su ordenador mostrará, naturalmente, el nombre concreto del producto de Native Instruments que esté activando.

### 3.1 Activación en línea del producto



Vaya al apartado [↑3.3, Activación fuera de línea del producto](#), si su ordenador no contara con una conexión a Internet.

#### 3.1.1 Iniciar el Centro de Servicio


1. La aplicación Service Center ya se encuentra alojada en su disco duro. Durante la instalación, una carpeta denominada **Native Instruments** fue creada dentro de la carpeta de Aplicaciones (Mac OS X) / Archivos de programa (Windows). Dentro de esta carpeta hallará la subcarpeta denominada **Service Center** con la correspondiente aplicación.
2. Haga doble clic en la aplicación Service Center para dar comienzo al procedimiento de activación.



Tenga en cuenta que deberá activar su producto Native Instruments para poder usarlo plenamente.

### 3.1.2 Ingresar en su cuenta de usuario NI.

SERVICE CENTER



Iniciar sesión

Por favor, inicie la sesión empleando su dirección de correo electrónico y contraseña.

Dirección de correo electrónico

Contraseña

☐ Iniciar sesión automáticamente en el próximo inicio

» ¿Olvidó su contraseña?

» Crear una cuenta de usuario nueva.

Iniciar sesión

Estado:

En línea

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

- ▶ Inicie la sesión empleando su dirección de correo electrónico y contraseña.
- ▶ Si todavía no posee un cuenta en Native Instruments, haga clic en [Crear una cuenta de usuario nueva](#). Complete el formulario. Recibirá la contraseña a través de un correo electrónico.

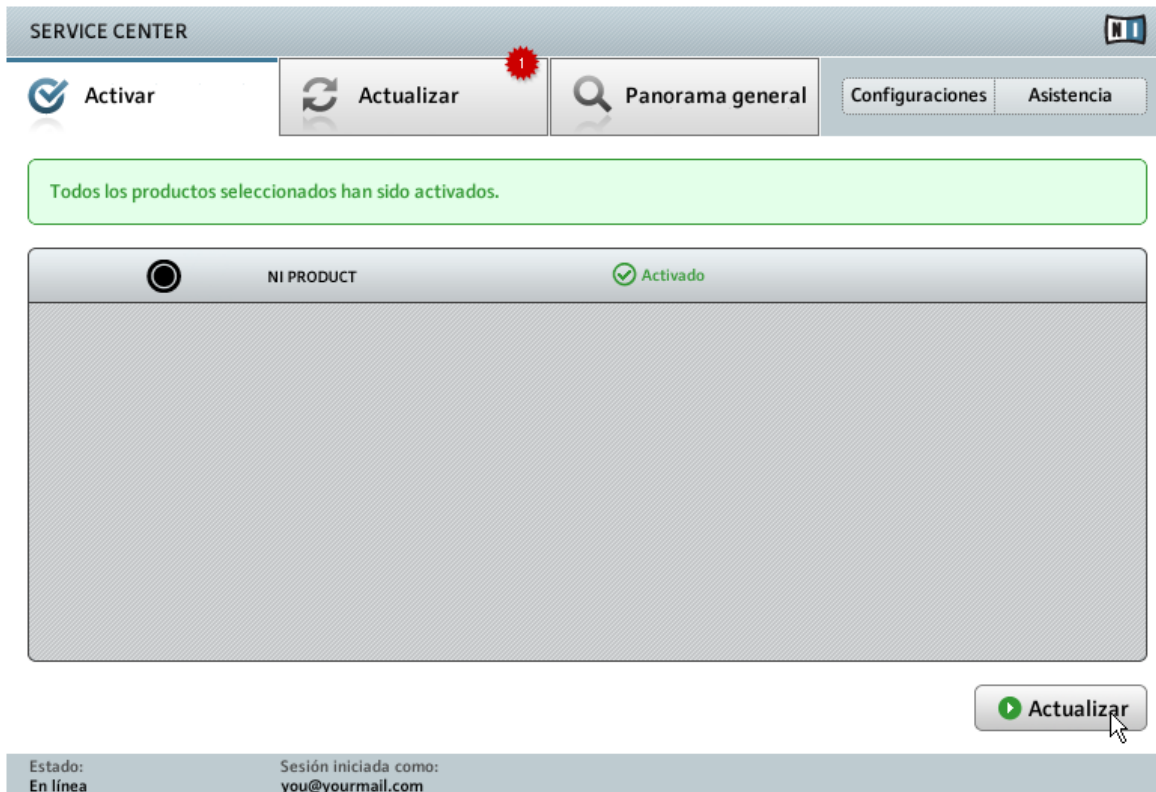
### 3.1.3 Activar el producto

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there is a navigation bar with a 'SERVICE CENTER' title and a 'NI' logo. Below this, there are several buttons: 'Activar' (with a checkmark icon), 'Actualizar' (with a refresh icon), 'Panorama general' (with a magnifying glass icon), 'Configuraciones', and 'Asistencia'. A yellow instruction box states: 'Ingrese el número de serie de los productos que desea activar.' Below this is a large, empty rectangular area for product registration. At the bottom right of this area is an 'Activar' button with a green checkmark icon. The bottom status bar shows 'Estado: En línea' and 'Sesión iniciada como: you@yourmail.com'.

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

1. Ingrese el número de serie del programa en el campo numérico. El número de serie del programa figura en el volante de registro, incluido en la caja de TRAKTOR KONTROL F1.
2. Haga clic en [Activar](#) para empezar la activación.

### 3.1.4 Finalizar la activación en línea



El Centro de Servicio confirmando la activación del producto.

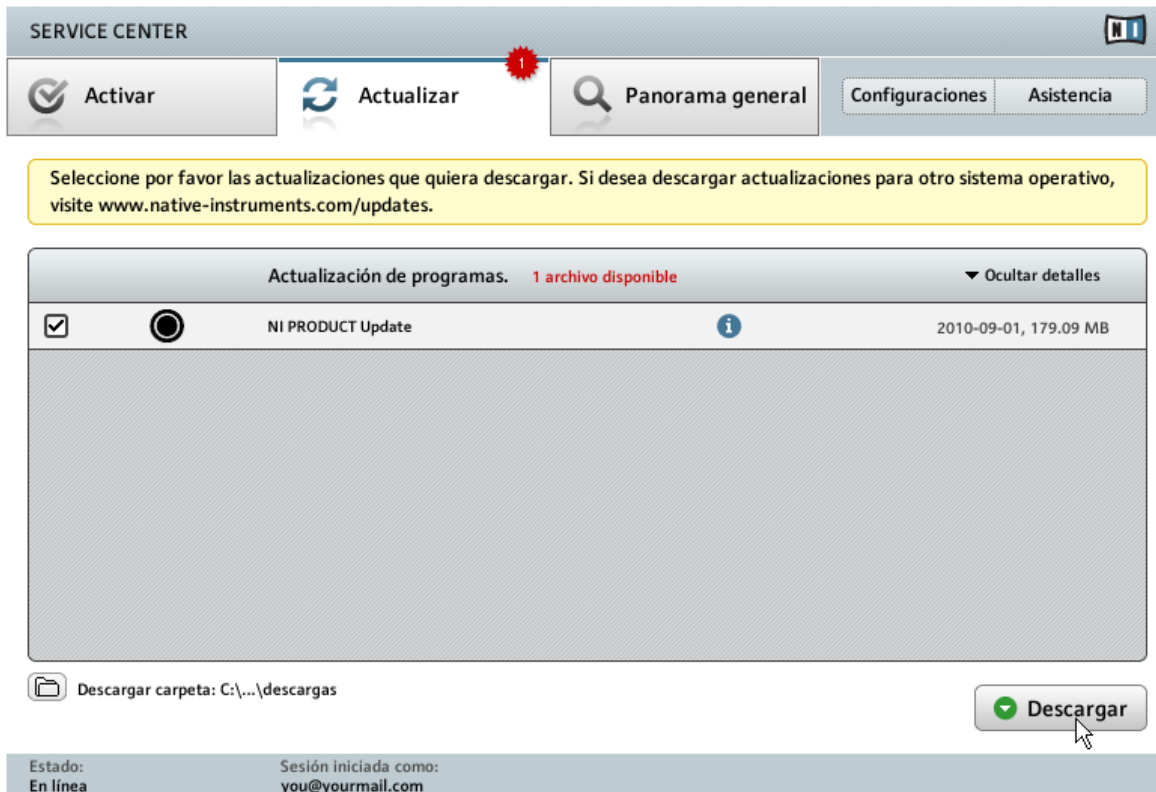
El Centro de Servicio confirma que el producto fue activado exitosamente. La búsqueda de actualizaciones comenzará automáticamente.

- Si hubiera actualizaciones disponibles para el producto activado, el botón [Actualizar](#) aparecerá en la esquina inferior derecha. Para descargar las actualizaciones, haga clic en el botón [Actualizar](#) y proceda según las indicaciones del apartado [↑3.2, Actualización del producto](#).

- Si no hay actualizaciones disponibles, el botón de la esquina inferior derecha dirá simplemente [Salir](#). Haga clic, entonces, para salir del Centro de Servicio.

## 3.2 Actualización del producto

### 3.2.1 Seleccionar actualizaciones

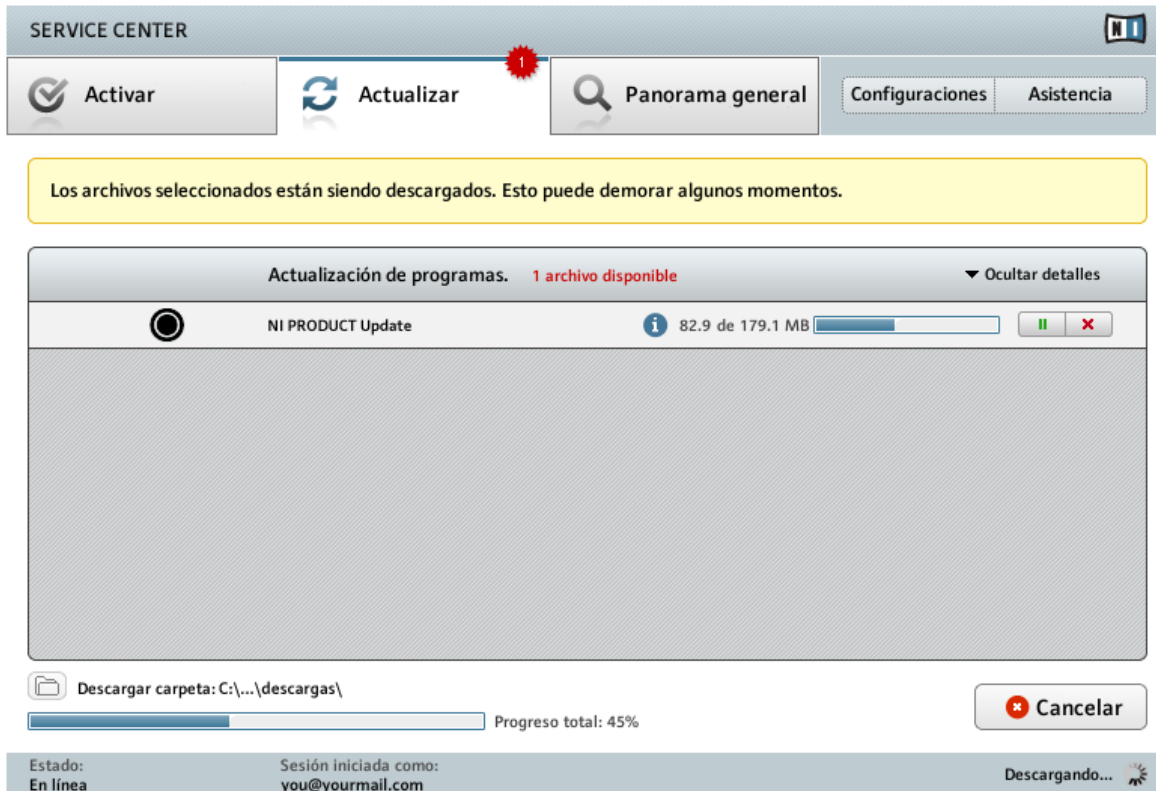


La pantalla de actualización de productos del Centro de Servicio.

1. Inicie el Centro de Servicio y haga clic en la ficha [Actualizar](#) para ver la lista con las actualizaciones disponibles.

2. Marque las casillas a la izquierda, para seleccionar las actualizaciones que desea descargar. Es recomendable descargar todas las actualizaciones que ya se encuentren preseleccionadas.
3. Haga clic en [Descargar](#). La descarga dará comienzo.

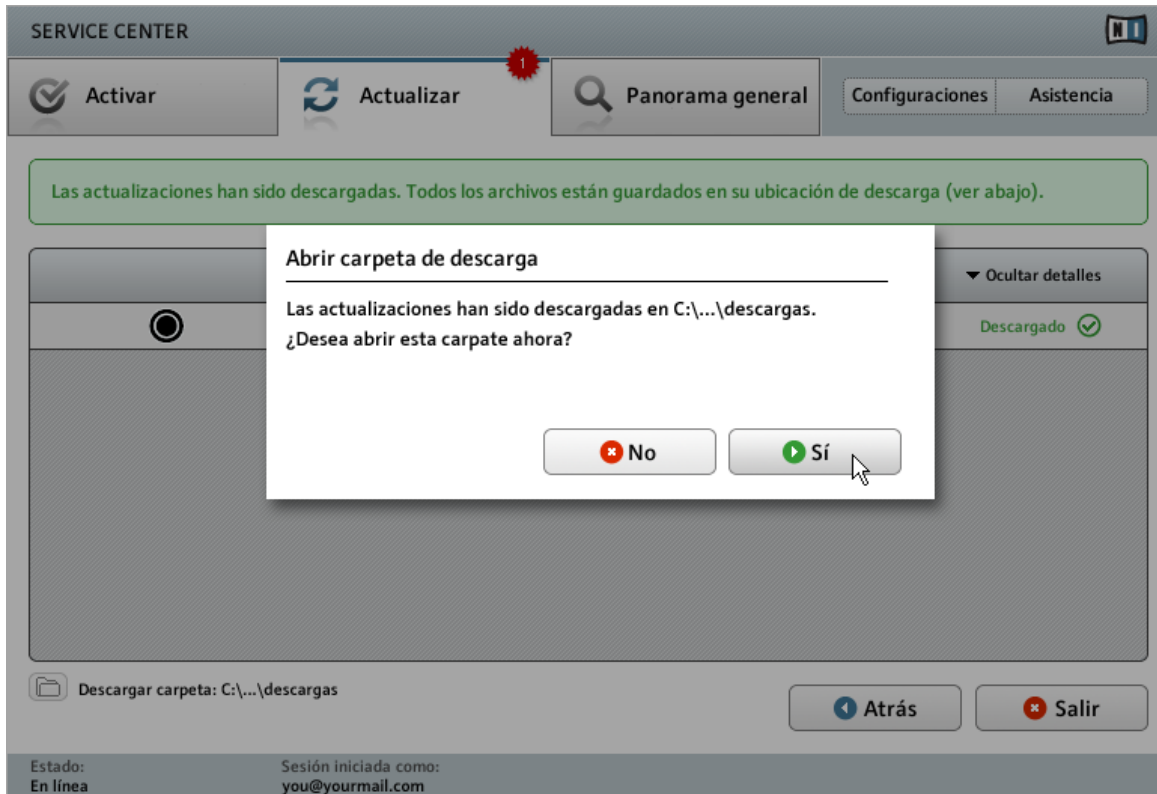
### 3.2.2 Descargar actualizaciones



La actualización del producto en progreso

Según el tamaño del archivo y la velocidad de su conexión de Internet, la descarga de los archivos puede demorar algún tiempo. ¡Recomendamos encarecidamente tener instaladas las últimas actualizaciones!

### 3.2.3 Abrir carpeta de actualizaciones



El Centro de Servicio confirmando la descarga de las actualizaciones y ofreciendo abrir la carpeta de descargas.

Completada la descarga de todos los archivos, se le pedirá abrir la carpeta de descargas.

- ▶ Haga clic en **Sí** para ir a la carpeta de descargas.
- ▶ Tras la apertura de la carpeta de descargas, puede salir del Centro de Servicio haciendo clic en **Salir**.



### **3.2.4 Instalar las actualizaciones**

1. Inicie el primer archivo instalador de la carpeta de descargas.
2. Siga las instrucciones del asistente de la instalación.
3. Continúe la operación hasta haber instalado todas las actualizaciones.

## **3.3 Activación fuera de línea del producto**

Si el ordenador en el que desea utilizar los productos de Native Instruments careciera de conexión a Internet, podrá efectuar la correspondiente activación empleando el procedimiento de activación fuera de línea. Tenga en cuenta que, en dicho caso, necesitará disponer de algún otro ordenador conectado a Internet.

### 3.3.1 Iniciar la activación fuera de línea

SERVICE CENTER

Conexión con Internet

Service Center was unable to establish an internet connection. How do you wish to proceed?

Intentar nuevamente la conexión a Internet.

Asegúrese de que el ordenador esté conectado a Internet.

▶ Reintentar

Utilice un servidor proxy para conectarse a Internet.

Anfitrión

Puerto

▶ Proxy

Continuar sin establecer conexión con Internet.

Por favor, tenga en cuenta: deberá transferir el archivo de pedido de activación a un ordenador con acceso a Internet.

▶ Fuera de línea

Estado:

En espera...

La pantalla de conexión a Internet del Centro de Servicio.

1. Inicie el Centro de Servicio. Si no se detecta una conexión a Internet, será dirigido a la pantalla de **Conexión con Internet** que se muestra arriba.
2. En el área denominada **Continuar sin establecer conexión con Internet**, haga clic en **Fuera de línea**. Seguidamente, pasará a la pantalla de **activación**.

### 3.3.2 Crear un archivo de pedido de activación

SERVICE CENTER

Activar

Actualizar

Panorama general

Configuraciones

Asistencia

La activación fuera de línea se realiza tras completar tres pasos.

1.

**Crear un archivo de pedido de activación**  
Ingrese los números de serie y guarde el archivo de pedido de activación en un almacenamiento portátil, p. ej., una memoria USB.

Crear

2.

**Transferir el archivo a un ordenador con Internet**  
Ponga el archivo de pedido de activación en un ordenador con acceso a Internet y abra el archivo. Esto lo llevará a la página de registro de Native Instruments que lo guiará a través de todo el procedimiento de activación.

3.

**Abrir el archivo de retorno de la activación**  
Copie el archivo de retorno de la activación devuelto por servidor de red de Native Instruments en una memoria portátil y ábralo en el ordenador en el cual desea activar el producto.

Abrir

Estado:  
Fuera de línea

La pantalla de activación fuera de línea de productos del Centro de Servicio.

- En la pantalla de **Activar** haga clic en **Crear**. La pantalla de **Activar** mostrará los campos necesarios para ingresar el número de serie (ver a continuación).

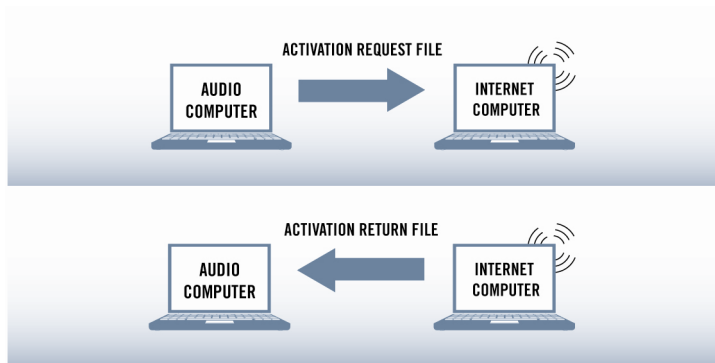
### 3.3.3 Ingresar el número de serie

The screenshot shows the 'SERVICE CENTER' interface. At the top, there's a header bar with the 'SERVICE CENTER' title and a logo. Below the header, there's a navigation bar with buttons: 'Activar' (with a checkmark icon), 'Actualizar' (with a refresh icon), 'Panorama general' (with a magnifying glass icon), 'Configuraciones', and 'Asistencia'. A yellow message box states: 'Ingrese el número de serie de los productos que desea activar.' Below this, there's a large gray rectangular area for product registration. At the top of this area, it says 'NI PRODUCT' and shows five small icons representing different product models. At the bottom right of the gray area, there are two buttons: 'Atrás' (with a left arrow) and 'Crear' (with a green checkmark). A mouse cursor is pointing at the 'Crear' button. At the bottom of the interface, there's a status bar that says 'Estado: Fuera de línea'.

La pantalla de activación de productos del Centro de Servicio.

1. Ingrese el número de serie del programa en el campo numérico. El número de serie del programa figura en el volante de registro, incluido en la caja de TRAKTOR KONTROL F1.
2. Haga clic en [Crear](#) para guardar el archivo de pedido de activación (ActivationRequestFile.html). A continuación se abrirá un cuadro que le permitirá seleccionar una carpeta de destino para guardar el archivo.
3. Guarde el archivo de pedido de activación en la carpeta de destino seleccionada.

### 3.3.4 Transferir el archivo de pedido de activación





El procedimiento de activación fuera de línea.


1. Copie el archivo de pedido de activación en una memoria portátil y transfíralo a un ordenador conectado a Internet.
2. Abra el archivo de pedido de activación con un doble clic.
3. Siga las instrucciones presentadas en la página web del Centro de Servicio para la activación del producto. Como usuario nuevo de Native Instruments, deberá crear una cuenta antes de poder iniciar la sesión.
4. Transfiera el archivo de retorno de la activación a su ordenador.


### 3.3.5 Abrir el archivo de retorno de la activación

SERVICE CENTER



 Activar

 Actualizar

 Panorama general

Configuraciones


Asistencia

La activación fuera de línea se realiza tras completar tres pasos.

1.

**Crear un archivo de pedido de activación**

Ingrese los números de serie y guarde el archivo de pedido de activación en un almacenamiento portátil, p. ej., una memoria USB.



2.


**Transferir el archivo a un ordenador con Internet**

Ponga el archivo de pedido de activación en un ordenador con acceso a Internet y abra el archivo. Esto lo llevará a la página de registro de Native Instruments que lo guiará a través de todo el procedimiento de activación.

3.

**Abrir el archivo de retorno de la activación**

Copie el archivo de retorno de la activación devuelto por servidor de red de Native Instruments en una memoria portátil y ábralo en el ordenador en el cual desea activar el producto.

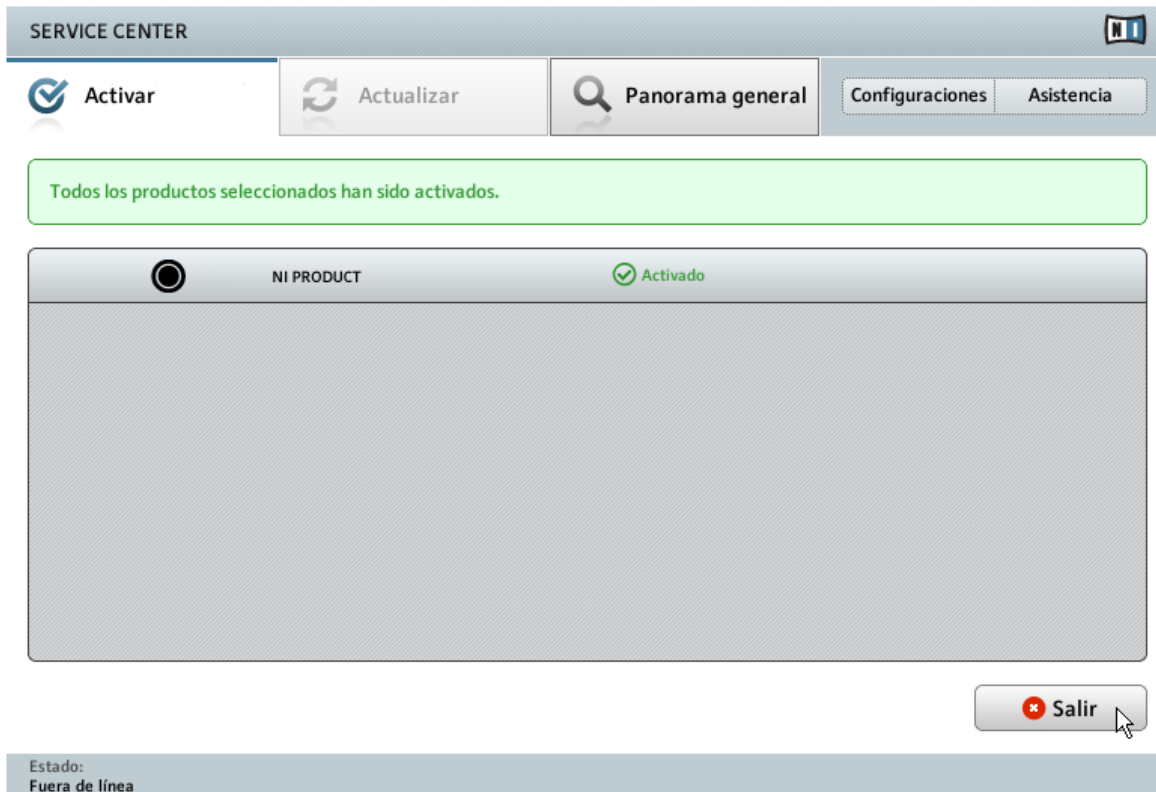


Estado:  
Fuera de línea

La pantalla de activación fuera de línea de productos del Centro de Servicio.

1. Inicie nuevamente el Centro de Servicio en su ordenador. En el área denominada [Continuar sin establecer conexión con Internet](#), haga clic en [Fuera de línea](#).
2. Seleccione la ficha de [Activar](#) y haga clic en [Abrir](#) para cargar el archivo de retorno de la activación.

### 3.3.6 Finalizar la activación fuera de línea



El Centro de Servicio confirmando la activación del producto.

Después de abrir el archivo de retorno de la activación, el Centro de Servicio confirmará que el producto ha sido activado exitosamente. Haga clic en [Salir](#) para abandonar el Centro de Servicio.

- Para obtener las actualizaciones de sus productos, ingrese a [www.native-instruments.com/updates](http://www.native-instruments.com/updates) con los datos de su cuenta de usuario Native Instruments. Descargue las actualizaciones pertinentes a través del administrador de descargas personal, transfíralas a su ordenador de música empleando una unidad de almacenamiento portátil y efectúe la instalación correspondiente.



## 4 Conexión de TRAKTOR KONTROL F1 al ordenador

### 4.1 Conexión del controlador en Mac OS X

Completada la instalación del programa TRAKTOR, haga lo siguiente:

1. Conecte el TRAKTOR KONTROL F1 en un puerto USB 2.0 (o versión superior) del ordenador.
2. TRAKTOR KONTROL F1 fue diseñado como dispositivo de operación directa por lo que no es necesario realizar ningún tipo de configuración suplementaria. Su controlador F1 ya puede ser empleado con el programa TRAKTOR. Pase ahora al capítulo [↑5, Lo que viene](#).



No es posible instalar TRAKTOR KONTROL F1 en un puerto USB 1.1; es necesario contar con un puerto USB 2.0.



Los hubs USB pueden ser también empleados, sin embargo, Native Instrumentos no puede garantizar una compatibilidad total con todos los hubs USB presentes en el mercado.



Los hubs USB pueden ser también empleados, sin embargo, Native Instrumentos no puede garantizar una compatibilidad total con todos los hubs USB presentes en el mercado.

### 4.2 Conexión del controlador en Windows

Completada la instalación del programa TRAKTOR, haga lo siguiente:

1. Conecte el TRAKTOR KONTROL F1 en un puerto USB 2.0 (o versión superior) del ordenador.
2. TRAKTOR KONTROL F1 fue diseñado como dispositivo de operación directa por lo que no es necesario realizar ningún tipo de configuración suplementaria. Su controlador F1 ya puede ser empleado con el programa TRAKTOR. Pase ahora al capítulo [↑5, Lo que viene](#).



No es posible instalar TRAKTOR KONTROL F1 en un puerto USB 1.1; es necesario contar con un puerto USB 2.0.



Los hubs USB pueden ser también empleados, sin embargo, Native Instrumentos no puede garantizar una compatibilidad total con todos los hubs USB presentes en el mercado.



Cada vez que el TRAKTOR KONTROL F1 sea conectado en un puerto USB distinto del empleado en la instalación, Windows volverá a instalar los controladores en dicho puerto. Este es un procedimiento normal de Windows para los dispositivos USB.



Los hubs USB pueden ser también empleados, sin embargo, Native Instrumentos no puede garantizar una compatibilidad total con todos los hubs USB presentes en el mercado.



Cada vez que el TRAKTOR KONTROL F1 sea conectado en un puerto USB distinto del empleado en la instalación, Windows volverá a instalar los controladores en dicho puerto. Este es un procedimiento normal de Windows para los dispositivos USB.

## Windows XP

En Windows XP, tras conectar el aparato podría ocurrir que se iniciara un nuevo proceso de instalación del controlador de dispositivos. En dicho caso, haga lo siguiente:

1. Seleccione **No** si Windows le pide buscar el controlador en Internet.
2. Seleccione **Automático** cuando Windows le pida seleccionar la forma de instalación del programa.
3. Haga clic en **Finalizar** para concluir la instalación.
4. Concluido el procedimiento de instalación, el instalador se reiniciará nuevamente. Deberá entonces repetir nuevamente la misma secuencia de pasos para instalar los componentes necesarios del controlador. Este procedimiento ya viene establecido de antemano, simplemente siga el procedimiento hasta completar la instalación.

## 5 Lo que viene

- Para saber la forma de operar el controlador F1 y emplearlo con el programa TRAKTOR DJ, consulte por favor el **Manual de TRAKTOR KONTROL F1**. ¡No deje de consultar los tutoriales! El manual de TRAKTOR KONTROL F1 se halla bajo la opción *Open Manual...* del menú de ayuda ([Help](#)) del programa TRAKTOR.
- La operación del programa Controller Editor se halla en el **Manual del Controller Editor**, en la carpeta de manuales (Documentation) de la aplicación. También, podrá consultar el manual directamente bajo la opción *Open Manual...* del menú de ayuda ([Help](#)) del Controller Editor.
- Para más información acerca de las funciones y características de TRAKTOR, consulte el **Manual de TRAKTOR 2**. El manual de TRAKTOR 2 se halla bajo la opción *Open Manual...* del menú de ayuda ([Help](#)) del programa TRAKTOR.